

Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



Arrivée de l'hélicoptère de la REGA lors de l'exercice de sauvetage pour le personnel forestier du 31 mars dernier © E./PML-SPS

INFOS COMMUNALES

Billet municipal	2
Échos du Conseil communal	4
La solidarité, un bon remède contre le découragement!	5
Étymologie palinzarde	7
Vaste exercice de sauvetage dans la forêt du Bois de la Chapelle à Épalinges	8
Accueil des nouveaux/elles habitant-e-s et Marché estival	10
Nonagénaires fêté-e-s	11

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Fête nationale	16
Théâtre déambulatoire dans le Bois de la Chapelle	17
Portes ouvertes à la Résidence La Girarde	18
«Madame Frigo» est à Épalinges!	19
Rencontres et entraide dans vos jardins et vergers	20
Cette année, laissez libre cours à vos talents de musicien-ne-s!	21
Concerts à l'Église des Croisettes	22

JEUX

Réponses numéro précédent	24
Sudoku	24
Photo insolite	24

**« Rencontrer l'autre,
c'est se reposer un peu de soi. »**

Alexandre Jollien

BILLET MUNICIPAL

Extension du complexe scolaire de Bois-Murat – Avancement du chantier

La cohérence d'une politique en faveur de l'enfance, de la jeunesse et des seniors est indispensable au bien-vivre dans une commune. À Épalinges, cette politique se caractérise par la mise en lien dynamique des institutions concernées.

Pierre Joliet
Municipal



En février 2019, le Conseil communal adoptait le préavis d'extension du complexe scolaire de Bois-Murat. L'objectif de ce projet consiste à créer des locaux supplémentaires qui permettront d'accueillir environ 200 élèves supplémentaires sur le site scolaire principal de notre commune et de redonner de la cohérence à la localisation des salles scolaires et locaux des services parascolaires qui ont été disséminés dans différents bâtiments du complexe scolaire de Bois-Murat, en fonction des besoins au fil des années.

L'organisation et le calendrier des travaux se déroulent en deux phases. La première consiste en la construction d'un nouveau bâtiment comprenant notamment :

- 1 salle de gymnastique double divisible en deux
- 1 salle de conférence
- 2 salles d'ACT (Activités créatrices textiles) actuellement positionnées dans les bâtiments B-C
- 1 salle d'arts visuels
- 3 salles de classe
- 1 PPLS (Psychologie, Psychomotricité, Logopédie scolaire) actuellement positionnée dans les bâtiments B-C
- 1 unité santé scolaire, actuellement positionnée dans les bâtiments B-C
- 1 unité de médiation et d'orientation scolaire, actuellement positionnée dans les bâtiments B-C.

Cette construction malgré les vicissitudes liées aux COVID et la crise des matières premières sera achevée cet été, comme prévu dans le planning initial. Les élèves



et les sociétés locales pourront donc dès la rentrée scolaire bénéficier de ces nouvelles installations.

La deuxième phase de cet important chantier débutera dès cet été également. Elle consistera en la démolition du bâtiment D, situé en face du bâtiment de la piscine. Il sera remplacé par un nouveau bâtiment comprenant 11 salles de classe, 1 salle des maîtres, 1 unité d'accueil d'écoliers et deux salles de quartier. Ce bâtiment sera achevé à l'été 2024.

Durant ces deux prochaines années, les élèves occupant actuellement les classes du bâtiment D seront relogés dans les nouvelles classes du bâtiment A et dans les locaux libérés dans les bâtiment B et C. L'unité d'accueil de la Trotinette occupera quant à elle la salle de quartier de Bois-Murat.

Jusqu'en 2024, tous les usagers de ce complexe scolaire devront encore faire preuve de faculté d'adaptation et d'une grande souplesse, comme ils l'ont déjà fait

durant la première phase de la construction. La Municipalité tient déjà à les en remercier et donne rendez-vous à toutes et à tous pour la fin ce chantier en été 2024.

Impressum

Publication officielle
de la Commune d'Épalinges

Tél. : 021 785 61 00

Visitez le site internet de la Commune :

www.epalinges.ch

Parution trimestrielle

Tirage : 4700 exemplaires

Conception graphique et mise en page :

idéesse, Steve Guenat – 1083 Mézières

Imprimé dans le Canton de Vaud

par Imprimés Services Sàrl



Désaffectation partielle de l'ancien cimetière

Conformément aux dispositions de l'article 70 du règlement sur les décès, les sépultures et les pompes funèbres (RDSPF) du 12 septembre 2012, nous informons la population que les tombes à la ligne suivante de l'ancien cimetière d'Épalinges seront désaffectées à partir du 1^{er} septembre 2022 :



- Tombes de corps à la ligne : de la tombe portant le n° 161 à la tombe n° 221
- Année d'inhumation 1970 à 1976 (1^{er} corps)

Les familles intéressées à récupérer les urnes cinéraires placées sur les tombes de corps, les monuments et les entourages peuvent en faire la demande par écrit au Service de la police administrative de la Commune d'Épalinges, place de la Croix-Blanche 1, 1066 Épalinges (tél. 021 784 44 44), d'ici au 1^{er} août 2022. Passé ce délai, plus aucune demande ne sera prise en considération. Les plaques, monuments et entourages non retirés d'ici au 1^{er} septembre 2022 seront détruits, conformément à l'article 71 (RDSPF) concernant les inhumations et les incinérations.

Réservation de salles et de refuges en ligne

Depuis l'année dernière, la population d'Épalinges peut réserver les refuges via le site internet de la Commune. La phase de test s'est en effet révélée concluante et tout fonctionne à satisfaction. Par la même occasion, les règlements concernant la mise à disposition des locaux communaux ont été modifiés et approuvés par la Municipalité.

Pour rappel, la Commune compte trois refuges : le Chaugand, le Four à pain et la Maison forestière. Seul-e-s les habitant-e-s d'Épalinges peuvent les réserver pour des repas, des fêtes de famille ou d'entreprise. Les rassemblements politiques ou religieux y sont exclus. Pour les réserver, il suffit d'aller sur la page d'accueil du site d'Épalinges qui permet d'accéder directement à la location des refuges. Les

détails et disponibilités de chacun d'eux sont consultables en ligne et il est possible de les réserver et d'effectuer le paiement directement via le site de réservation.

Notre site internet permet également de consulter la disponibilité des salles communales. Par contre, les salles de quartier et de réunion sont réservées à l'administration communale ainsi qu'aux partis politiques et aux sociétés locales. De même, les infrastructures sportives sont réservées aux sociétés locales en dehors des horaires scolaires.

Enfin, après plus d'une année de travaux, la Salle des spectacles d'Épalinges peut de nouveau être réservée pour des événements.

www.epalinges.ch/location-de-salles-et-refuges

Déchets canins

Dans un souci de salubrité publique et par respect à l'égard de tous les promeneurs/euses, nous rappelons que de nombreux distributeurs de sacs pour les déjections canines sont installés sur ou à proximité directe de poubelles de rue.



Cours de français

Suite au succès de la première session, la Commune organise à nouveau des cours gratuits de français pour débutant-e-s avancé-e-s.

Ces cours qui débuteront à mi-septembre se dérouleront le mardi de 19h à 20h30 ou le jeudi de 14h à 15h30.

Vous trouverez prochainement des informations plus détaillées sur notre site internet. Les inscriptions seront possibles jusqu'à la fin juillet auprès du Greffe.

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de septembre 2022, dont le délai rédactionnel est fixé au : **vendredi 15 juillet 2022.**



Échos du Conseil communal

Durant sa séance du 15 février 2022, le Conseil communal a :

- approuvé le préavis 3/2022 relatif à la modification de l'article 9 du Règlement sur l'utilisation de la vidéosurveillance, prolongeant ainsi le délai de conservation des images de 96 heures à 7 jours ;
- approuvé le préavis 4/2022 accordant à la Municipalité un crédit complémentaire de CHF 720'000.- TTC relatif à la réalisation d'une salle de quartier polyvalente dans le cadre de l'extension du complexe scolaire de Bois-Murat ;
- approuvé le préavis 5/2022 accordant à la Municipalité une demande de crédit de construction de CHF 1'751'000.- TTC pour la rénovation de la toiture du bâtiment F dans le complexe scolaire de Bois-Murat ;
- adopté le préavis 6/2022 accordant à la Municipalité un crédit de construction d'un montant de CHF 480'000.- TTC destiné aux travaux d'entretien et de réparation du réseau routier ;
- adopté le préavis 7/2022 accordant à la Municipalité un crédit de construction d'un montant de CHF 595'000.- TTC destiné aux travaux de construction de collecteurs EC et EU en système séparatif dans les secteurs des Planches, de l'Arzillier et des Orchez ;
- reporté à la prochaine séance le traitement du préavis 8/2022 relatif à l'adoption de la zone réservée communale ;
- adopté le préavis 9/2022 accordant à la Municipalité un crédit de CHF 115'000.- TTC pour l'achat d'un véhicule transporteur électrique pour la Voirie en remplacement du véhicule thermique existant, ainsi que d'un nouveau véhicule avec remorque pour la Conciergerie ;
- assermenté un nouveau Conseiller communal, M. Patrick Eerdmans ;
- décerné la bourgeoisie d'honneur de la commune d'Épalinges à M. Francis Michon ;
- pris en considération le postulat déposé par Mme la Conseillère communale Marisa Dürst demandant à la Municipalité l'étude d'une zone 30 km/h dans le secteur du Village ;
- pris en considération le postulat déposé par M. le Conseiller communal Enzo Santacrocce demandant à la Municipalité une réponse visant à renforcer la durabilité selon un axe économique et industriel ;
- entendu les vœux de la commission d'urbanisme et des constructions sur le projet du Plan d'affectation «Le Cloalet» ;
- entendu le vœu de M. le Conseiller communal Michael Mäder demandant à la Municipalité d'étudier la possibilité de remplacer les isolations prévues sur la toiture du complexe scolaire de Bois-Murat par des matériaux plus locaux et moins impactants pour l'écologie ;
- entendu les questions de M. le Conseiller communal Michael Mäder demandant à la Municipalité de s'assurer que la solution d'étanchéité choisie pour la toiture du complexe scolaire de Bois-Murat dispose d'une durée de vie équivalente à la durée de vie de l'isolation et pourquoi aucune notion concernant le retour sur investissement ne figure dans le préavis ;
- entendu le vœu de la commission chargée de traiter le préavis 6/2022 sur les travaux d'entretien et de réparation du réseau routier qui demande à la Municipalité, respectivement à la commission municipale de la mobilité, que lors des prochains travaux ou adaptations de trottoirs, elle se penche sur les possibilités et la nécessité de rajouter un marquage podotactile au sol, afin de répondre aux besoins des malvoyants et des aveugles. Elle demande égale-

ment d'examiner et de rajouter le cas échéant ce marquage à des endroits/secteurs particuliers et bien ciblés dans notre commune, ainsi qu'aux endroits bien fréquentés, afin que les malvoyants puissent s'orienter plus facilement et dans l'objectif d'éviter des accidents ;

- pris acte de la réponse de la Municipalité à l'interpellation déposée par Mme la Conseillère communale Fabienne Guignard quant à la prolongation des heures d'ouverture de la piscine scolaire couverte de Bois-Murat pour le public ;
- reçu le postulat de M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant à la Municipalité d'étudier la faisabilité de la création d'un événement «Un arbre pour les nouveaux Palinzards» dans les forêts de la commune et d'envisager un soutien équivalent à une organisation qui œuvre pour la reforestation ;
- entendu l'interpellation de M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant à la Municipalité des explications sur la pollution des sols aux dioxines ;
- entendu le vœu de Mme la Conseillère communale Marisa Dürst demandant à la Municipalité qu'elle intervienne auprès des instances de la communauté tarifaire Mobilis afin que la zone 12 soit étendue à l'entier du territoire communal ;
- reçu le postulat de M. le Conseiller communal Yuri Rosset «Grands panneaux publicitaires, est-ce vraiment nécessaire».

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal, et Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal

Durant sa séance du 29 mars 2022, le Conseil communal a :

- reporté le vote du préavis 8/2022 «Zone réservée communale» et des amendements proposés à la prochaine séance ;
- pris en considération le postulat déposé par M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant à la Municipalité d'étudier la faisabilité de la création d'un événement «Un arbre pour les nouveaux Palinzards» dans les forêts de la commune et d'envisager un soutien équivalent à une organisation qui œuvre pour la reforestation ;
- renvoyé à une commission l'étude de la prise en considération du postulat déposé par M. le Conseiller communal Yuri Rosset «Grands panneaux publicitaires, est-ce vraiment nécessaire?» ;
- refusé la prise en considération du postulat déposé par Mme la Conseillère communale Gabrielle Garoflid «Parc à chien» ;
- refusé la prise en considération du postulat déposé par M. le Conseiller communal Stéphane Bruneau «Modification de la réglementation sur les engins pyrotechniques (art 102 du règlement de police)» ;
- entendu l'interpellation déposée par M. le Conseiller communal Julian Pidoux «Job sharing: et si deux têtes valaient mieux qu'une?» ;
- entendu la question de M. le Conseiller communal Julian Pidoux demandant à la Municipalité des chiffres clairs et précis quant au quota hors périmètre compact relatif au préavis 8/2022 «Zone réservée communale».

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal, et Mélanie Estoppey, secrétaire suppléante du Conseil communal

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sur www.epalinges.ch/conseil-communal

La solidarité, un bon remède contre le découragement!

Nous vivons des temps difficiles et déstabilisants: après deux ans de COVID, et comme nous le voyons en Chine ce n'est pas tout à fait fini, voici la guerre en Ukraine, sans oublier les défis majeurs pour notre planète, le changement climatique et la perte de biodiversité, qui devraient nous (pré)occuper! Bref, bien de quoi déprimer et se replier sur soi!

Toutefois, et c'est bien connu, faire la tortue et rentrer sa tête et ses pattes dans sa carapace ne change rien, cela permet juste de laisser passer un orage... et de voir que la situation est pire qu'avant. Comme beaucoup d'autres, je préfère faire face et passer à l'action. Mais à quoi cela sert me direz-vous, les besoins sont tellement énormes! Cela me rappelle deux histoires.

La première, c'est celle du petit enfant et des étoiles de mer. Un jour, marchant sur une plage où des milliers d'étoiles de mer sont échouées, un petit enfant les saisit une à une et les relance dans la mer. Un promeneur lui dit: «Mais mon cher enfant, cela ne sert à rien ce que tu fais, il y en a tellement...» «Oui, effectivement» répond l'enfant. Mais, saisissant l'une d'entre elles et la jetant dans l'eau, il répond: «Pour celle-ci, cela fera toute la différence!»

La deuxième, c'est celle encore plus connue du colibri. Alors qu'un incendie dévaste la forêt et que de nombreux animaux fuient les flammes, un petit colibri fait des allers-retours tel un Canadair entre la rivière et les flammes pour arroser ces dernières des quelques gouttes qu'il peut mettre dans son bec. Certains animaux l'observant lui disent que cela ne sert à rien, ces quelques gouttes face à un incendie de forêt... Mais lui répond: «Je fais ma part.» Et d'autres, interpellés, suivent son exemple.

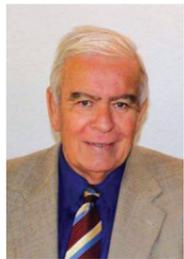
Face aux défis de notre temps, notre Commune se mobilise de multiples manières: par la collecte de nourriture

et habits pour l'Ukraine, par l'accueil de réfugié-e-s, par un Festival du Film Vert, par un coaching CO₂ (<https://epalinges.coachdurable.ch/>) et par tant d'autres actions. J'en profite pour dire un tout grand MERCI et BRAVO pour toutes celles et ceux qui en sont les auteur-e-s et/ou qui s'y engagent.

Et il y a bien sûr toutes les autres actions de solidarité possibles, par exemple s'engager comme bénévole, que ce soit dans un EMS, par exemple celui d'Épalinges, la Girarde, en recherche, tout comme de nombreuses associations sportives et caritatives de notre commune et de notre région.

Oui, que ce soit pour les gens d'ici ou d'ailleurs, pour notre planète, n'hésitez pas à faire votre part, selon vos talents et votre temps bien sûr. Ensemble, nous nous sentons moins seul-e-s, faisant partie d'une communauté. Ensemble, nous pouvons faire une différence!

*Pour le Bureau du Conseil communal:
Laurent Balsiger, Président*



Décès de M. Yvan Tardy, ancien Syndic

C'est avec émotion que la Municipalité, le Conseil communal ainsi que le personnel communal ont appris le décès de M. Yvan Tardy, survenu le 19 mars 2022.

M. Tardy a été Conseiller communal, puis Municipal de 1981 à 1993, et enfin Syndic de 1994 à 2011. Il a également siégé au Grand Conseil pendant quatre ans.

Il a également présidé l'Union des Communes Vaudoises de 2006 à 2011, après avoir siégé huit ans au comité exécutif.

Sur tous les dossiers, souvent complexes, que M. Tardy a eu à traiter, il s'est engagé avec conviction. Nous lui devons, entre autres, la mise en place des crèches-garderies en tant que précurseur, ainsi que le développement des transports publics dans notre commune.

Qu'il nous soit permis d'adresser encore une fois notre sympathie à sa famille qui a toujours été d'un immense soutien dans l'accomplissement de ses divers mandats en faveur de la communauté palinzarde.

Alain Monod, Syndic

Vente de bois des forêts communales

Comme chaque année, vous avez la possibilité de commander du bois de feu des forêts communales en vous rendant directement au guichet du Service des finances, place de la Croix-Blanche 1.

Ce bois de feu est mis en vente sous trois formes :

- 1) Lots d'un stère de bois sec coupé en bûches de 33 cm : CHF 140.- / lot
Supplément en cas de livraison : CHF 30.- / lot, et à partir de 4 lots, CHF 20.- / lot
- 2) Boules d'un stère de bois sec coupé en bûches de 1 m : CHF 110.- / boule
Supplément en cas de livraison : CHF 30.- / boule, et à partir de 4 lots, CHF 20.- / boule
- 3) Boules d'un stère de bois vert coupé en bûches de 1 m : CHF 80.- / boule
Supplément en cas de livraison : CHF 30.- / boule, et à partir de 4 lots, CHF 20.- / boule



Les commandes doivent être passées directement au guichet du Service des finances. Une fois payés, les lots et boules de bois sec seront disponibles au dépôt de l'équipe des forêts, chemin de la Girarde 3, le **vendredi 24 juin 2022** de 13h à 18h ainsi que le **vendredi 23 septembre 2022** de 13h à 18h. Il existe également la possibilité de vous faire livrer le bois aux conditions définies plus haut.

Étymologie palinzarde

L'origine et l'explication des noms de lieux présentent une grande complexité. Si certaines appellations tombent sous le sens, d'autres entraînent des recherches linguistiques souvent difficiles. Quelques-unes demeurent hélas incompréhensibles.

Depuis sa création, *Le Palinzard* a publié à plusieurs reprises des informations relatives à l'étymologie des lieux-dits de notre commune. Nous nous bornerons aujourd'hui à quelques découvertes récentes.

Avant la construction d'un quartier de villas, il existait au sud du chemin des Boveresses un petit coin de paradis où nous allions savourer les prémices du printemps. Cet endroit est cadastré « Le champ d'Agis ». Cette appellation nous fait remonter autour du XII^e siècle, à une époque où le nom de famille ne complétait pas encore le prénom. Tel était également le cas du premier Palinzard apparu dans un document : Ulrich, en 1192.

Une plaisanterie qualifie parfois Épalinges de « village sous Marin », par allusion au hameau situé au nord de la commune. En patois vaudois, « marin » désigne un grand fût de sapin propre à la charpente. En Marin devait donc être un endroit connu pour ses belles plantations.

Jusqu'au milieu du XX^e siècle, nous avons connu le plateau d'Ofréquaz libre de

toute construction. Il s'agissait d'un terrain « séchard », rapidement brûlé par le soleil. Sa dénomination vient du patois : « aô » = au et « freca » de « frecassa » = chaleur intense. Ofréquaz désigne donc un lieu particulièrement exposé à l'ensoleillement.

L'origine du chemin pentu du Polny demeurerait une énigme. Nous formulons

l'hypothèse suivante : en patois, « pour » se dit « po » et « là-haut » = « lénau ». Par conséquent, le chemin du Polny doit signifier « le chemin pour le haut (po lenau) », c'est-à-dire pour le Village, plus haut perché.

Francis Michon



Le Polny, premier chemin de la commune entre Épalinges et Lausanne.

Protection des nids d'oiseaux



Pendant la période qui s'étend d'avril à juillet, les arbres et arbustes abritent de nombreuses espèces d'oiseaux. Si certains se trouvent en phase de nidification, d'autres sont occupés à nourrir et élever leur progéniture. Sur le plan légal, tout dérangement est interdit au cours de cette période, afin de protéger ces volatiles (ci-contre une mésange bleue). Nous encourageons donc vivement les propriétaires à éviter cette saison pour leurs travaux d'élagage ou de taille des haies, afin d'éviter la destruction des nids et des habitats naturels, exposant ainsi les jeunes oiseaux à leurs prédateurs.

Épalinges donne son sang !

Investissez une heure pour sauver des vies. N'hésitez pas !

À une minute seulement de la sortie du métro des Croisettes. Don du sang, Centre de prélèvement d'Épalinges, Biopôle – Bâtiment Merio (Croisettes)

RDV disponibles sur donsang.ch/epalinges



TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS
INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK

0800 148 148
jedonnemonsang.ch

La COGEST 2021

En ce beau dimanche ensoleillé, la COGEST 2021 a pris la pause devant la Maison de Commune pour la traditionnelle photo annuelle. Sous la présidence de Marisa Dürst, les Conseillères et Conseillers communaux ont, durant une année, œuvré pour le bien de notre commune. Cette commission a pour mission de contrôler la gestion de la Municipalité.

De gauche à droite : Maryline Jaton, Félix Schmidt, Georges Auberson, Marisa Dürst, Chantal Good, Philippe Koch, Bernard Thoney, Sandrine Largey-Botti, Anne-Marie Fischer, Linn Thoreau Margot, Enzo Santacroce, Fanny Burki, Vincent von Siebenthal (manque sur la photo Michaël Maeder).



Vaste exercice de sauvetage dans la forêt du Bois de la Chapelle à Épalinges

Le 31 mars dernier, une vingtaine d'employés du Service travaux et environnement et de l'entreprise Emery Arbres SA ont participé à une journée de formation de sauvetage et premiers secours en forêt, organisée par le Centre de formation professionnelle forestière du Mont-sur-Lausanne (CFPF). La Rega a été mise à contribution.

En Suisse, quelque 1700 accidents professionnels se produisent chaque année dans les exploitations forestières, les plus graves survenant lors d'abattage d'arbres. En forêt, les terrains sont parfois difficiles, pentus, glissants ou peu accessibles, ce qui rend les missions de sauvetage d'autant plus complexes et impliquent de nombreux intervenants spécialisés, tels que la Rega, le Groupe de reconnaissance et d'intervention en milieu périlleux (GRIMP), la police et les ambulanciers. C'est dire l'importance d'une telle formation.

M. Eric Locatelli, maître d'enseignement professionnel du CFPF, a introduit cette journée ainsi que le témoignage de M. Nicolas Magnin, ancien contremaître forestier, aujourd'hui paraplégique, qui a raconté son accident et toutes les conséquences et difficultés qui se sont ensuivies. Le reste de la matinée a été consacré à des rappels théoriques et pratiques sur les premiers secours.

Pendant l'après-midi s'est déroulée une simulation, grandeur nature, d'un exercice de sauvetage en forêt. À cette occa-

sion, le personnel forestier d'Épalinges, de la Voirie, des Espaces verts et des bûcherons de l'entreprise Emery y ont participé. Pour que cet exercice soit le plus réaliste possible, des membres de la Rega, du GRIMP, de la police et des ambulanciers sont intervenus lors de l'opération, puis ont expliqué leur travail et répondu aux questions.

Simulation du sauvetage forestier en images

Dans la forêt du Bois de la Chapelle à Épalinges, un bûcheron gît à terre, écrasé sous le poids d'un tronc. Il est environ 13h15. Il hurle. Un de ses collègues accourt. M. Locatelli, formateur, présente diffé-

rents scénarios. Les participants désignés répondent aux questions qui leur sont posées. Le terrain est particulièrement pentu et l'accès difficile.



«À Épalinges, 80% de la forêt est difficile d'accès»

confie M. Christian Binggeli, chef d'équipe forestier de la Commune.

L'un des deux collègues bûcherons va chercher du secours, grimpe en terrain libre pour appeler les ambulanciers et la Rega. Le GRIMP est aussi mis à contri-



bution. La victime a perdu connaissance. Les ambulanciers arrivent en compagnie du bûcheron qui les a contactés. Ceux-ci examinent la victime et établissent une

L'équipe des forestiers bûcherons

La surface forestière d'Épalinges s'étend sur 100 hectares, dont 69 ha sont la propriété de la Commune. L'équipe des forestiers bûcherons est constituée de trois personnes.

En hiver, elle s'occupe des coupes de bois. L'abattage des arbres nécessite de respecter des consignes de sécurité strictes. Pour ce faire, les bûcherons utilisent un tracteur pour les câblages et la stabilisation des billes de bois dans les pentes. La Commune débite de 100 à 140 stères de bois par année, lesquels sont utilisés pour les refuges de la commune et vendus aux Palinzards.

Par ailleurs, l'équipe entretient la forêt et ses sentiers, assure des travaux de sylviculture et plante des arbres. Il lui arrive aussi de prêter main-forte au personnel de la Voirie et des Espaces verts, en particulier pour sécuriser la végétation le long des routes et des sentiers.

Enfin, les forestiers bûcherons doivent intervenir rapidement, lorsqu'un arbre est tombé, en raison d'un fort vent, d'une neige lourde ou d'un glissement de terrain, afin de sécuriser les routes et les infrastructures urbaines.

première évaluation de l'état du patient, avant l'arrivée du médecin de la Rega.

Des bûcherons vérifient la stabilité du terrain et débarrassent les branches de manière à faciliter le travail des sauveteurs. M. Binggeli explique que pour les coupes de bois, les bûcherons sont toujours au minimum deux. Il lui arrive de demander de l'aide au personnel de la Voirie ou des Espaces verts pour sécuriser les accès à la coupe de bois. «Les travaux d'abattage se font en hiver.»

L'hélicoptère de la Rega effectue un tour au-dessus de la forêt pour repérer l'emplacement et évaluer les dangers et les possibilités d'évacuation de la victime. «Le treuillage aurait été possible à cet emplacement en cas de situation réelle», assure, plus tard, le pilote. Étant donné qu'il s'agit d'un exercice, l'hélicoptère se pose dans un champ non loin du lieu de l'accident.

Les ambulanciers installent et harnachent la victime sur la civière. Des membres du GRIMP fixent des sangles aux arbres et des cordes à la civière en

contrebas. Ils la tirent ensuite vers le chemin sur lequel attend l'ambulance. La pente est particulièrement raide et le terrain glissant. Une fois en haut, la victime est encore examinée par le médecin de la Rega qui discute avec les ambulanciers de la stratégie à adopter.

La victime, interprétée par M. Stéphane Mury, est transférée à l'hélicoptère. En s'extirpant de la civière, ce bûcheron d'Épalinges s'est dit content que l'expérience se termine, le temps lui paraissant un peu long à rester immobile... Quant à Andy de l'entreprise Emery, qui interprétait le rôle de chef d'équipe, il a trouvé l'expérience intéressante, bien qu'elle ait été un peu stressante.

Fin de la simulation vers 15h.

Sylvie Guggenheim



Accueil des nouveaux/elles habitant-e-s et Marché estival

Le samedi 18 juin, de 10h à 14h, sur la place de la Croix-Blanche, de nombreux acteurs locaux seront réunis pour faire connaître leurs produits et leurs activités à la population dans une ambiance festive et conviviale.



Marché estival d'Épalinges
Accueil des nouveaux habitants
SAMEDI 18 JUIN 2022
10H - 14H
PLACE DE LA CROIX-BLANCHE

Après deux ans d'annulation en raison de la situation sanitaire, la Municipalité d'Épalinges a le plaisir de pouvoir à nouveau convier les nouveaux/elles habitant-e-s arrivé-e-s en 2020 et 2021 à son traditionnel accueil le samedi 18 juin à la Salle des spectacles. Afin de fédérer un maximum de monde et de permettre aux nouveaux/velles Palinzard-e-s de découvrir la vie locale, cet événement est couplé avec le Marché estival qui se tiendra sur la place de la Croix-Blanche de 10h à 14h. Les personnes concernées par cet accueil recevront bien entendu un courrier personnel à leur domicile.

Comme à son habitude, le Marché accueillera des stands de denrées alimen-

taires de la région, de la petite restauration et des boissons seront consommables sur place.

Ateliers Pain au levain au Four à pain

La Coopérative du Four à pain vous invite à découvrir le savoir-faire de la confection de pains au levain de 10h à 14h. Les Palinzard-e-s bénéficient d'un rabais de 50% sur le coût de l'atelier qui s'élève ainsi à CHF 20.-. Au terme de l'atelier, les participant-e-s partiront avec un pain cuit au four à bois et avec une pâte à pain à cuire chez soi. Inscription obligatoire à alicia.rudaz@epalinges.ch.

La Jeep de 1970 du Service du feu rénovée

Le 26 mars, l'Amicale des sapeurs-pompiers d'Épalinges a pu présenter aux autorités ainsi qu'à leurs camarades la Jeep Landrover de 1970 (premier véhicule motorisé) entièrement rénovée par leurs soins et à leurs frais. Elle est à nouveau parfaitement en état de marche.

La Commune l'a cédée, en 2016, à l'Amicale avec comme condition qu'elle puisse être utilisée de temps à autre pour des manifestations particulières, par exemple pour le cortège du 1^{er} août.

Si vous l'apercevez, n'hésitez pas à vous arrêter, son chauffeur se fera un plaisir de vous la présenter.



De gauche à droite: Alain Monod, Syndic, Daniel Christen, ancien commandant et ancien Municipal, Daniel Pahud, Sarah Lassueur, présidente de l'Amicale, Jacques Seira, ancien commandant, Pierre-Yves Thévoz, actuel chef de site, et Eric Ciganek, ancien président et initiateur du projet.

Nonagénaires fêté-e-s



Monsieur Antonio Lisiero - 18 février 1932

Nous sommes accueillis très chaleureusement par M. Antonio Lisiero dans son chalet à la fois simple et charmant. Après une enfance à Arquà Petrarca dans la région de Padoue, il vient en Suisse après son service militaire. Il épouse Joséphine qui vient du même village que lui et qui le rejoint en Suisse. De cette union naîtront une fille qui vit actuellement à Bali ainsi que deux autres enfants malheureusement décédés bébés. Ils se sont connus sur les bancs d'école et ont vécu 63,5 ans ensemble, séparé seulement il y a un peu plus de deux ans par la disparition de sa chère femme.

Son séjour en Suisse commence le 31 mars 1955 à Cheseaux comme ouvrier agricole. Puis, en 1959, à Cossonay-Ville en couple comme jardinier, puis à Chailly, pour finir par arriver à Épalinges en 1960, à une époque où la route du Village n'était pas encore goudronnée. Il travaille aussi au garage de la Gare à Pully puis à différents endroits avant de travailler pour la Commune d'Épalinges de 1983 jusqu'à sa retraite en 2005, en tant que

concierge, notamment de la Maison palinzarde. C'est lui aussi qui s'occupait des massifs floraux et du cimetière. Il est d'ailleurs connu et reconnu pour être un grand travailleur « débrouille » et pour « faire tout tout seul » ! Sa femme a également travaillé pour notre Commune. Après avoir vécu plus de quarante-cinq ans au ch. de l'Église, ils achètent un joli petit chalet.

Féru de jardinage, ils ont eu un pied-à-terre à Corcelles-sur-Chavornay. Ils seront d'ailleurs naturalisés dans cette commune, à l'initiative du Syndic de l'époque, car cela ne coûte que 1000 francs, soit beaucoup moins que sur Épalinges.

Grand musicien, il joue du baryton et a effectué son service militaire dans la fanfare. Par la suite, il a joué dans nombre d'entre elles, dont celles de Romont, du Mont-sur-Lausanne et de la Police de Lausanne. Il a aussi été membre fondateur de l'Harmonie d'Épalinges. Très social, il a rencontré beaucoup de personnes et « connaît tout le monde », surtout dans la région, même si aujourd'hui il sort un peu moins.

Nous lui souhaitons encore une vie pleine de musique, d'harmonie et de belles découvertes !

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

Madame Rosy (Johanna) Koch - 5 janvier 1932

Avec Marie Gaud de l'Office des affaires culturelles, nous sommes reçus par Mme Rosy Koch, en pleine forme, accompagnée de sa belle-fille Martine.

Mme Koch a grandi à Habstetten dans le canton de Berne, tout près de Bolligen où elle a effectué sa scolarité. Comme c'était de mise à cette époque, elle a passé une année à Genève comme jeune fille au pair. Ensuite, elle a étudié puis travaillé à l'école d'infirmière de Zurich. C'est dans cette ville qu'elle a rencontré Carlo, son mari qui venait de Rapperswill et avait fait des études d'ingénieur civil à Winterthur. Après leur mariage en 1955, le couple a emménagé à la Vallée de Joux puis s'est déplacé en Valais vu que Monsieur travaillait pour la construction des autoroutes, et notamment pour le viaduc de Chillon. Ils ont choisi Épalinges parce que c'est un lieu central en Suisse romande et ils s'y sont sentis très bien et privilégiés.

Mère de trois enfants, Suzanne, André et Jean-Paul, grand-mère d'une petite-fille, Hélène, Rosy Koch a souhaité retravailler à l'hôpital de Sion une fois les enfants à l'école, mais très difficile à l'époque pour une mère de famille de reprendre son métier ! Ne se laissant pas abattre, en 1966, elle a suivi le cours Bobath pour s'occuper d'enfants handicapés. Cela lui a ouvert la porte de Notre Dame de Lourdes où, de 1967 à 1990, elle s'est occupée à Martigny

d'enfants handicapés du Bas-Valais. Elle s'est tellement impliquée dans son travail et attachée aux enfants qu'elle en a même pris en vacances avec sa famille.

Ayant peu de temps libre à côté de son activité professionnelle, elle s'est surtout engagée pour sa famille, tant pour ses enfants que pour son mari disparu il y a une dizaine d'années après une longue maladie. Elle est très reconnaissante des visites régulières de ses enfants. Par ailleurs, elle se rappelle avec plaisir qu'elle allait nager très souvent à la piscine de Sauvabelin, qui lui rappelait la fraîcheur des baignades de son enfance dans l'Aar, ainsi que des bons moments de partage au club de lecture de la Paroisse réformée.

Nous lui souhaitons une énergie renouvelée pour la suite et de pouvoir profiter, après avoir tant donné, de bons moments avec sa famille.



Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

**Madame Rosario Berjano - 18 janvier 1932**

J'ai le privilège de rencontrer Mme Rosario Berjano avec sa fille autour d'une collation organisée dans les locaux des logements protégés de la Croix-Blanche 35, et de passer un agréable moment à bavarder avec elles en français et en espagnol.

Mme Berjano a vécu son enfance et s'est mariée à Barcelone, région où elle a également eu

deux de ses trois enfants. Son mari a trouvé un travail à l'Innovation et ils sont venus à Genève dans les années 1960. Ils ont ensuite déménagé à Lausanne, puis à Prilly. Son mari est malheureusement

décédé en 2005 déjà. Mme Berjano est venue vivre à Épalinges il y a cinq ans environ, d'abord à la place de la Croix-Blanche et maintenant ici aux logements protégés de la Croix-Blanche 35.

Avec son mari, elle sortait beaucoup, surtout au Centre espagnol, et appréciait voyager, notamment au Tessin et en Italie. Elle aime beaucoup les animaux et a eu deux chiens.

Sa famille, avec trois enfants et quatre petits-enfants, compte beaucoup pour elle et lui donne envie de vivre. Tout comme aller avec sa fille déguster de bons plats dans les restaurants de la région, en particulier son menu préféré: les filets de perches.

Que le vaya bien Señora Berjano, y hasta luego!

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

Madame Elsbet Zumwald - 28 mars 1932

Nous sommes reçus avec entrain par une jeune nonagénaire, Mme Elsbet Zumwald, née le 28 mars 1932 à Interlaken. Pendant la guerre, l'hôtel où travaillaient ses parents a été réquisitionné pour loger les Allemands qui fuyaient le nazisme. Comme beaucoup, elle se souvient particulièrement bien de cette période difficile, notamment des cartes de rationnement et des 100 g de beurre alloués par personne par semaine – à une époque où il était un élément important de notre cuisine et alimentation.

À 16 ans, comme c'est l'habitude à cette époque, elle vient en Suisse romande pour y effectuer l'école de commerce en français, mais dans des classes spécifiques pour Suisses allemandes, et bien sûr filles et garçons séparés. Ses parents ayant déménagé à Ollon, elle trouve une place à la Préfecture d'Aigle comme sténodactylo auxiliaire pour 300 francs par mois... si peu parce que c'était une femme! Bien que jeune, elle ne se laisse pas faire, et résiste notamment à un de ses collègues masculins qui estimait qu'une femme ne devait pas gérer la caisse de la préfecture! En écoutant cette histoire, on cerne bien la personnalité vive et énergique qui, à sa manière, a lutté pour plus d'égalité.

C'est à la poste d'Aigle qu'elle rencontre celui qui deviendra son mari; ils feront plus ample connaissance à la fameuse braderie, comme nombre de couples du Chablais d'alors, et se marieront à Villeneuve en 1958. Son mari étant transféré à Lausanne, ils déménagent dans cette ville dans le quartier de Bonne-Espérance, où naîtront leurs deux enfants, Pierre et Suzanne. Ils emménageront à Épalinges en 1969 dans le quartier des Tuileries qui était à l'époque entouré par une ferme et desservi par un mini-bus des TL.

Une fois les enfants ados, elle a repris une activité professionnelle et a travaillé pendant une vingtaine d'années à la Caisse maladie des employés de la Confédération (KPT), depuis son domicile, en précurseur du télétravail que nous connaissons bien aujourd'hui!

La famille comptant beaucoup pour elle, elle s'est beaucoup occupée du jardin et du verger de sa maman, veuve à 60 ans, à Ollon et du chalet à Villars. Elle a également épaulé son mari dans sa tâche de secrétaire du Ski club de Villars, ce qui lui a notamment valu de participer à l'organisation d'une course de coupe du monde. Ses rôles de grand-mère de trois petits-enfants et maintenant d'arrière-grand-mère de cinq arrière-petits-enfants lui tiennent très à cœur. Par ailleurs, son mari est tombé malade peu après sa retraite anticipée à 62 ans, et elle l'a accompagné durant les quinze ans qui ont suivi, jusqu'à son décès. Elle n'a pas pu voyager comme elle l'aurait souhaité, mais a profité d'escapades en France avec ses copines ainsi que de voyager par procuration en regardant les émissions de *Planète* et *Arte*.

Féru de lecture, de nature (oiseaux et arbres en particulier) ainsi que d'histoire et d'archéologie, elle a une grande culture générale qu'elle a également alimentée par de nombreux cours à l'Université populaire de Lausanne, dont ceux de mon prédécesseur Fabien Loi Zedda sur la découverte de l'histoire et de l'archéologie. Ses deux chiens, ainsi que maintenant celui de son fils qu'elle garde régulièrement, lui ont permis de découvrir tous les coins et recoins de notre commune qui n'ont plus de secret pour elle. Ils lui ont également donné l'opportunité de faire de multiples connaissances. Nous lui souhaitons encore plein de belles découvertes et rencontres, ainsi que de plaisir avec sa famille.

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

**Monsieur Norbert Weniger - 25 février 1932**

C'est chez une de ses petites-filles et accompagnés de sa famille rassemblée pour l'occasion que je suis chaleureusement accueilli par M. Norbert Weniger. Dès les premiers mots échangés, on devine tout de suite une personnalité et une vie riche. Tout a commencé par une naissance à Lausanne, à la rue Pichard, d'un père italien et d'une mère alle-

mande, là où son grand-père italien tenait un magasin. La famille s'est ensuite déplacée aux Breuleux où le papa a trouvé un travail. Juste après-guerre, suite au décès brutal par noyade de ce dernier, et après avoir été apatride pendant deux ans, la famille a pu acquérir en 1949 la nationalité suisse pour 5500 francs, une grosse somme pour l'époque.

Après l'École des arts graphiques de Bienne, il devient imprimeur offset et travaille notamment pour le Journal de Genève et à l'Imprimerie des arts et métiers (IAM) à Lausanne, entreprise qu'il reprendra en 1979 après avoir fait le brevet nécessaire et dont il assumera la direction jusqu'en 2006. En 1962, il sauve la Revue musicale de Suisse romande, qui existe encore aujourd'hui. Il a par ailleurs publié un nombre incalculable de revues et livres, dont le premier ouvrage de Nicolas Bouvier publié à compte d'auteur.

Impossible de poursuivre sans parler de ses passions pour le sport et la musique qui ont jalonné toute sa vie. En effet, s'il a étudié

pendant douze ans le violon, c'est véritablement dans les sports qu'il s'épanouit. En particulier dans le ski, il en sera même professeur et prendra pendant des années deux à trois semaines de vacances pour l'enseigner à Zermatt. Fan de montagne, il grimpera sur de nombreux sommets. Grand amateur de tennis, il a participé avec Marc Biver à la création de tournois légendaires lausannois réunissant les sommités de ce sport du moment. Il pratique également le foot, il assumera de nombreuses années la présidence du Stade Lausanne, la voile, le kayak, et tant d'autres sports puisqu'il les aimait tous! Dans les années 80, il s'est mis au golf et est actuellement le membre le plus âgé du Club de golf de Lavaux!

Il a d'ailleurs rencontré sa femme Liliane, dite Gigi, lors d'une sortie à ski en montagne. Ils se marient en 1960, habitent à Ouchy, ont une fille, Sandra, en 1962 et dès 1979 habitent tous les trois au port de Pully. Il sera un des membres fondateurs du Kiwanis de Pully. Gigi disparaîtra à 65 ans après avoir combattu vaillamment une longue maladie. Pour mieux profiter de ses trois petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants, Norbert Weniger rejoint Épalinges en 2016. Il apprécie beaucoup de pouvoir marcher plus d'une heure par jour dans ce magnifique environnement, et fait également encore une demi-heure par jour de vélo d'appartement. Sportif un jour, sportif toujours! Le meilleur pour vos exploits futurs... et vous lecteurs, n'hésitez pas à le saluer si vous le croisez, nul doute qu'il aura plein d'anecdotes passionnantes à vous raconter!

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

Monsieur Hans Frölicher - 26 février 1932

Nous sommes très bien accueillis dans leur maison par Hans Frölicher et son épouse Jacqueline née Martin. Hans a grandi à Lindholz près de Soleure et a fait son apprentissage de commerce à la Banque cantonale du même canton. Ensuite, il débarque en Suisse romande à l'âge de 19 ans pour apprendre le français et travaille deux ans à la SBS de Lausanne puis part trois ans à Zurich pour la même banque avant de revenir à nouveau à Lausanne. Au final, il passera l'essentiel de sa vie professionnelle, à savoir quarante ans, à la SBS, fidélité entre employeur et employé que l'on ne retrouve plus guère aujourd'hui!

La famille Frölicher-Martin habite depuis 1958 à Épalinges, dans la maison de la famille de sa femme qui possédait une ferme à l'époque. Il s'est d'ailleurs très bien intégré à Épalinges et fortement impliqué puisqu'il a été conseiller communal dans les années 70 et vingt-et-un ans au Service du feu où il a terminé au grade de fourrier. Grade qu'il a également eu à l'armée.

Aimant le grand air et la vitesse, il a pratiqué l'athlétisme au Lausanne Sport et a notamment été champion romand du 100 mètres en 1953 en 12 secondes! Chapeau! Cette vitesse lui a certainement facilité la vie pour devenir un grand chasseur; pas-

sion qu'il a depuis plus de cinquante ans, tout particulièrement pour le chevreuil; et il est encore un actif aujourd'hui! Il apprécie également le jardinage tout autour de sa maison.

Côté familial, son épouse et lui ont la joie d'avoir une fille et deux petits-enfants. Ayant toujours eu des chiens, ils s'occupent également de celui de l'un d'eux. Et pour animer les bons moments de la vie, Hans Frölicher n'hésite pas à sortir son accordéon diatonique et à jouer d'oreille des morceaux entraînants, ce qu'il fera d'ailleurs lors de notre visite. Alors bonne suite aux son et rythme d'une belle musique qui continuera de réjouir vos cœurs et ceux de vos proches!



Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

**Madame Arlette Degonda - 16 mars 1932**

Marie Gaud, de l'Office des affaires culturelles, et moi sommes chaleureusement accueillis par Mme Degonda, sa fille Florence, Mme Micheli, directrice, ainsi que les collaborateurs de l'EMS de la Girarde qui ont préparé de délicieux gâteaux et boissons.

Mme Degonda a grandi avec deux sœurs en Bourgogne, lieu où elle s'est familiarisée avec les animaux, dont les lapins. C'est sans doute pour cela qu'elle apprécie tellement les jars, suit la chatte de l'EMS «Chaussette» et s'occupe des lapins. Après son école d'infirmière, elle travaille trois ans au HUG à Genève ainsi qu'à St-Cergues-les-Voirons près d'Annemasse où elle s'occupe des enfants défavorisés de ville comme Lyon, enfants qui peuvent ainsi bénéficier de séjours ressourçant à la campagne.

Elle a rencontré son mari, grisonnais, sur les pistes de danse à Genève. Ils sont ensuite partis à Zurich, ville qu'elle quittera à grand regret après quatorze ans pour revenir sur Lausanne à cause du travail de son mari.

Passionnée par son travail, la lecture, notamment les journaux et romans policiers, et la famille, en particulier ses petits-enfants, elle s'est aussi beaucoup investie dans le bénévolat, plus de quarante ans au service, une fois par semaine, de la boutique de vêtements de Caritas.

Sa vie, comme beaucoup de personnes de sa génération, a été marquée par la Deuxième Guerre mondiale. Elle se souvient comme si c'était hier des privations, de la nourriture en particulier. À cette époque il n'y avait pas du pain tous les jours. Durant cette période difficile, elle a appris la mort de son père par la Croix-Rouge, puis quelques temps plus tard qu'il était vivant par une lettre arrivée par miracle. Oui, la famille compte beaucoup pour elle. Elle se réjouit tout particulièrement que ses enfants et petits-enfants soient là pour la fêter et qu'ils s'entendent bien. Et comme nous avons pu le constater, elle n'a pas perdu son sens de l'analyse et son humour critique. Alors que la fête soit belle et le meilleur pour la suite!

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

**Madame Maria-Luisa Kalbermatten - 26 mars 1932**

Pour ma première visite, j'ai eu la chance de faire la connaissance de Mme Maria-Luisa Kalbermatten et de sa famille.

Mme Marie Gaud et moi-même sommes attendues à l'EMS de la Girarde pour partager un instant convivial avec Mme Kalbermatten, son mari, son fils, et sa fille tout spécialement arrivée de Dubaï. En regardant ses enfants avec des yeux pleins de tendresse, elle dit avec un petit accent chantant «en tout cas c'est sûr, on vous a tout bien faits!» C'est vrai que c'est une magnifique famille, chaleureuse et souriante.

Mme Maria-Luisa Kalbermatten est née à Novazzano dans le canton du Tessin. En 1961, elle arrive à Lausanne pour parfaire son français et travaille comme secrétaire de direction chez Matisa, fabrique de machines notamment destinées à l'industrie ferroviaire, alors basée dans l'immeuble de l'Union de banques suisses devenu aujourd'hui Les Portes St-François.

En 1962, elle fait la connaissance de son futur mari qui travaillait à La Poste. Ils se marient en 1963, et depuis là partageront une vie bien remplie. La gestion de bureaux de poste pour son époux, et pour elle-même un engagement de chaque jour en tant

qu'épouse au foyer, toujours présente et attentionnée. Mais également par une activité plus originale: en effet, M. Kalbermatten était passionné de prestidigitacion. Il a animé de nombreuses fêtes et soirées en effectuant des tours de magie, accompagné de son épouse qui était sa partenaire.

En 1964, ils fêteront la naissance de leur fils puis en 1971 l'arrivée de leur fille. Tout le monde se réjouit déjà de fêter les soixante ans de mariage l'année prochaine.

De 1963 à 1968 ils étaient domiciliés à Lausanne au ch. des Aubépines, avant d'acquérir une maison à Épalinges au ch. de la Cure. Celle-ci fut rénovée et agrandie en 1974 afin d'y accueillir les parents du mari de Mme Kalbermatten, dont elle s'occupa affectueusement jusqu'à leur départ.

L'entretien d'une villa individuelle avec un grand jardin étant devenu trop lourd avec l'âge et la santé qui avancent, ils l'ont vendue en 2014 et ont acheté un joli appartement dans la Résidence de la Colline, toujours au ch. de la Cure, à 250 m à peine.

C'est le 12 novembre 2021 que Mme Kalbermatten est entrée à l'EMS de la Girarde, après y avoir passé quelques mois au CAT de jour.

Un grand merci à tous pour cette belle rencontre et encore plein de bonheur à toute la famille.

Anne-Marie Fischer, 2^e Vice-Présidente du Conseil communal

Monsieur Ernest Cochand - 18 mars 1932

En ce beau vendredi printanier, M. Cochand nous reçoit en compagnie de son épouse et de son premier petit-fils sur sa terrasse dominant la route de Berne.

Installé depuis plus de cinquante ans dans notre commune après avoir fait sa scolarité à Pully, M. Cochand a eu trois enfants. Aujourd'hui, il compte six petits-enfants et trois arrière-petits-enfants qui sont tous installés entre Genève et la Riviera. Il nous raconte comment il a vu notre commune se transformer et se demande quels impacts vont avoir les nouvelles constructions dans son quartier en bordure du Cloalet.

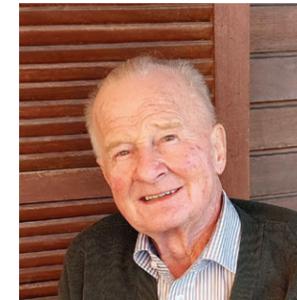
Ayant fait toute sa carrière dans la même entreprise d'importation de véhicules en Suisse, il nous raconte de très nombreuses anecdotes, les yeux pétillants et le sourire malicieux. Puis, il nous parle de ses nom-

breux voyages qui l'ont amené aux quatre coins de la planète, y compris les deux pôles.

Encore très dynamique malgré ses 90 ans, il nous explique que l'un de ses secrets pour se maintenir en forme réside dans une marche quotidienne de quarante-cinq minutes.

Nous repartons de chez lui au bout d'un peu plus d'une heure, convaincus qu'Épalinges reste l'endroit idéal pour vivre et vieillir dans les meilleures conditions.

Stéphane Bruneau, 1^{er} Vice-Président du Conseil communal

**Monsieur Werner Zbinden - 20 février 1932**

Nous sommes chaleureusement accueillis par M. Werner Zbinden, sa femme et son fils dans l'appartement où le couple réside depuis 1969. Il est tout heureux des quelques bouteilles de vin de la Commune que nous lui offrons puisqu'il l'apprécie tout particulièrement.

Après un apprentissage à Payerne, il travaille chez Hermes Précisa pour le prototype de machines à écrire, puis aux CFF pour l'entretien de machines et entre finalement aux PTT où il collabore de nombreuses années dans le dépannage des téléphones. Sa femme venant aussi de la région de Payerne, ils se sont rencontrés comme beaucoup de couples de cette génération sur les pistes de danses, qu'ils ont beaucoup aimés et fréquentés!

Fan de montagne et de ski, il a skié jusqu'à 84 ans. Une fois retraités, dès qu'il faisait beau en hiver, le couple partait skier! Cela ne vous surprendra donc pas qu'il ait été un membre très actif du ski club de notre commune. Et en été, c'étaient les randon-

nées, notamment la Dent de Lys, la Dent de Jaman, les Rochers de Naye et même trois 4000.

Aimant les voyages, ils se sont offert un tour du monde pour leur trente ans de mariage en 1986, avec notamment comme souvenir phare l'escalade du Ayers Rock en Australie. En 2007, ils ont pris le Transsibérien, traversant des paysages sublimes avec les couleurs automnales de la steppe. Ayant véritablement le virus des voyages, ils ont aussi découvert de nombreux continents, dont l'Amérique du Sud (Ushuaia, Brésil, Pérou, Bolivie).

Avec deux enfants et deux petits-enfants, dont un, Henry, qui travaille chez Swisscom et est aussi actif au ski club. Comme quoi certaines choses se transmettent de générations en générations!

Au cours de leur vie, ils ont fait face à de nombreux problèmes de santé qui, loin de les diviser, les ont rassemblés. D'ailleurs, plutôt que de se plaindre, ils nous répètent qu'ils ont eu beaucoup de chance dans leur vie. Eh bien, c'est tout le bonheur que nous leur souhaitons encore!

Laurent Balsiger, Président du Conseil communal

Bourgeoisie d'honneur et 90 ans de Monsieur Francis Michon - 6 avril 1932

Les Autorités ont eu le privilège de remettre, le 6 avril dernier, la bourgeoisie d'honneur d'Épalinges à notre ancien Syndic, M. Francis Michon, le jour de son 90^e anniversaire.

Ce titre honorifique couronne, à juste titre, toute l'activité déployée par le récipiendaire en faveur de la commune, depuis son plus jeune âge et encore maintenant.

M. Michon est né à Épalinges, et n'en est jamais parti. À l'âge de 19 ans, il tenait son premier discours du 1^{er} août. À 21 ans, il faisait son entrée à ce qui s'appelait alors la commission scolaire.

Sa carrière politique à l'exécutif a débuté en 1962 déjà en tant que Municipal jusqu'en 1970. Il a ensuite privilégié sa carrière professionnelle pour revenir aux affaires communales en 1982 en tant que Syndic, et ce jusqu'en 1989.

Aujourd'hui encore, lorsque nous avons une interrogation quant au passé de notre commune, nous n'hésitons pas à faire appel à lui. Et régulièrement, il publie dans ce journal des articles fort intéressants et très prisés.

C'est seulement la 3^e fois dans l'histoire palinzarde qu'une telle distinction est attribuée. Le premier à la recevoir fut l'ancien Syndic Paul Collet en 1982 puis Henri Rieben en 1993. La Municipalité félicite encore une fois M. Michon pour cette bourgeoisie d'honneur.

Alain Monod, Syndic



Fête nationale

Après deux ans d'annulation pour cause de pandémie, la Commune est heureuse de pouvoir à nouveau inviter la population à se rassembler dans le périmètre de l'Église des Croisettes pour fêter le 1^{er} août. Animations musicales, restauration, cortège aux flambeaux, grand feu et feu d'artifice musical, tout pour fêter comme il se doit cette journée nationale.

Programme :

Dès 17h30 : un apéritif offert par la Commune sera servi par les Paysannes vaudoises et animé par l'Harmonie municipale.

Dès 18h30 : possibilité de se restaurer avec un menu traiteur proposé par la boucherie Perroud et divers food-trucks. La buvette sera tenue cette année par le FC Épalinges.

Dès 19h30 : animation musicale avec le groupe blues et rockabilly « Yellow Dogs ».

Dès 20h45 : manifestation patriotique avec un mot de bienvenue du Syndic, M. Alain Monod, suivi de l'allocution prononcée par



Samuel Bendahan*. La lecture du raccourci du Pacte de 1291 sera donnée par un-e jeune orateur/trice.

Le traditionnel cortège aux flambeaux partira vers 21h30 de la zone de fête, évoluera le long d'un parcours sécurisé, puis se terminera au sommet de la colline de l'Église pour admirer l'allumage du traditionnel feu du 1^{er} août vers 22h00.

Le feu d'artifice sera lancé à 22h30.

* Conseiller national socialiste, VD
Économiste
Maître d'enseignement et de recherche à l'UNIL
Chargé de cours à l'EPFL
Président de la Fédération suisse Lire et Écrire

Claude Nicollier et les Palinzâges

Invité par les Palinzâges, Claude Nicollier sera à Épalinges pour une conférence le 8 juin à 20h à la Salle des spectacles.



Il est le premier et seul Suisse parti dans l'espace. L'astrophysicien et astronaute Claude Nicollier met des étoiles dans les yeux par ses exploits. Il a effectué quatre missions à bord de différentes navettes, dont deux pour la réparation et la maintenance du télescope spatial Hubble. C'est lui que nous avons vu s'activer sur ce télescope spatial à 600 kilomètres de la Terre!

Vous pourrez tout apprendre du parcours de ce scientifique d'exception en venant l'écouter lors de sa conférence :

Claude Nicollier qui nous parlera des Dernières nouvelles sur l'exploration de l'espace le 8 juin à 20h, Salle des spectacles à Épalinges
Entrée libre. La conférence sera suivie d'une verrée offerte par les Palinzâges.

Succès pour le 2^e Répare Café

Lors de cette matinée du samedi 2 avril, plus de 30 objets ont été soumis à la réparation. Tablette, ordinateur, lampe, mixer, lecteur DVD, pantalon, sac, jouet ou encore vélo ont ainsi été examinés par l'équipe de bénévoles. La moitié a pu être totalement ou partiellement réparée. Dans la plupart des cas où la remise en état n'a pas été possible, cela a été en raison d'une pièce à commander et remplacer ou d'un excès d'usure. Au final, toutes et tous les propriétaires sont reparti-e-s avec des explications et conseils sur l'entretien ou la réparation de leur bien. Suite à ce succès, un autre Répare Café devrait être proposé à l'automne.



Théâtre déambulatoire dans le Bois de la Chapelle

Le Théâtre Vidy-Lausanne quitte le bord du lac pour venir dans la forêt d'Épalinges le temps de présenter un classique du répertoire théâtral: «Platonov» d'Anton Tchekhov.

Dans ce beau projet estival, chaque acte de la pièce se joue dans un espace différent du Bois de la Chapelle. Le public est invité à suivre le spectacle dans une calme itinérance forestière. La dramaturgie intègre les paysages, les perspectives naturelles, la météo, la lumière (il n'y a pas d'autre éclairage), l'attention à une empreinte écologique minimale et les éventuelles rencontres imprévues. Le jeune metteur en scène Mathias Brossard et une large troupe de comédien-ne-s invitent le public à se réunir dans la forêt et à découvrir les intrigues et les personnages du chef-d'œuvre russe.

La pièce *Platonov*, écrite en 1880, d'une ambition démesurée, ouvre la modernité théâtrale par l'ampleur de son intrigue et ses personnages dépouillés de tout héroïsme. Anna Petrovna, jeune veuve, invite chaque été un groupe d'amis chez elle dans sa maison de campagne. Cet été-là, personne ne le sait encore, mais ce sera leur dernier: le domaine va être vendu pour éponger d'anciennes dettes et le groupe va éclater.

Un personnage se distingue et précipite la fin de ce monde: Platonov, aristocrate trentenaire déchu, mélancolique sans envergure dont l'ironie acerbe lui vaut admiration et crainte. Il n'est rien, n'a rien accompli, n'a aucune ambition, mais il fascine. Lui-même et l'admiration qu'il suscite sont les symptômes d'une époque amorphe et sans courage. Il mènera à leur perte les différents personnages de cette pièce, lui compris. Aux bavardages et autres plaisanteries qui animent de prime abord cette petite communauté estivale, succèdent bientôt les souleries, les séductions et les regrets avant que ne survienne, presque par hasard, la mort.

Il y est question d'amitié farouche, d'amour et de désir, de fidélité et d'empêchement, de manque de caractère et de rêves de changement. À grand renfort de personnages secondaires, ne craignant ni les détours, ni les impasses, cette vaste pièce



s'applique à peindre le portrait d'une jeune société qui ne sait comment se dépêtrer de l'héritage impossible du monde légué par ses pères.

Le spectacle est l'occasion d'un week-end en forêt, avec Tchekhov, le théâtre et les comédiens. Car le drame de Tchekhov se double d'une trame parallèle, celle d'interprètes réuni-e-s pour répéter ce texte théâtral vertigineux. À l'image des personnages, interprètes et spectateurs/trices sont invité-e-s à apprécier ce temps singulier passé ensemble, quoi qu'il arrive et comme au-devant d'un changement social nécessaire.

Infos et réservations

Les quatre épisodes peuvent être vus indépendamment les uns des autres (en soirée dès 19h les 14, 15, 16 et 17 juin, durée 2h30) ou en intégral sur un week-end (les 18 et 19 juin et les 25 et 26 juin, durée 7h le samedi, dès 14h, et 4h le dimanche).

Le rendez-vous pour le début du spectacle est à Épalinges, dans le Bois de la Chapelle, en contrebas du club de foot.
<https://vidy.ch/platonov>

Portes ouvertes à la Résidence La Girarde

La Résidence La Girarde fête son dixième anniversaire! Pour marquer cette décennie d'existence, la population palinzarde est cordialement invitée à participer aux festivités et à nous rejoindre les 24 et 25 juin 2022.



Voici le programme auquel vous êtes convié-e-s :

- **Vendredi 24 juin, à 17h**
Partie officielle, apéritif et concert
- **Samedi 25 juin, de 13h30 à 17h**
Portes ouvertes et visite de l'établissement via un parcours découverte de la multiculturalité et l'interdisciplinarité.
Une animation spéciale et spectaculaire d'un astro-avion pour les enfants et les adultes. Dégustation de spécialités culinaires provenant d'horizons divers.



De plus, dans le cadre de ces festivités, une exposition photos de «l'ancien Épalinges» sera à l'honneur dès la mi-mai 2022 dans la salle à manger de l'établissement. Celle-ci mettra en évidence le

développement urbanistique du village au fil des ans.

Avec ses 23 nationalités qui œuvrent au quotidien, la Résidence La Girarde peut aisément être comparée à un «village global». Cette multiculturalité et cette interdisciplinarité procurent de l'énergie et une grande force d'action. Les défis demeurent comme ceux du vivre ensemble, mais ils sont surmontés par un dynamisme et une volonté de chacun-e afin d'atteindre des objectifs communs de bien-être des résident-e-s, et de satisfaire proches et familles.

Vous êtes les bienvenus pour découvrir l'architecture du bâtiment avec sa belle salle à manger lumineuse et ses étages avec ses chambres individuelles. Une visite guidée vous permettra de comprendre son fonctionnement, son organisation et ses multiples défis.

Vide-grenier à Bois-Murat

Samedi 27 août 2022 de 9h à 15h
Organisé par l'Association de quartier Croisettes, Tuileries et environs (ACTE) il aura lieu sous les auvents des bâtiments scolaires.



Ce qui encombre les uns peut faire le bonheur des autres! Rien de mieux pour donner une seconde vie aux objets qui ne vous plaisent plus, pour vider votre cave, pour vous débarrasser de tout ce qui vous gêne et par la même occasion passer une journée conviviale.

Pour disposer d'un emplacement (gratuit pour les habitant-e-s d'Épalinges), l'inscription est obligatoire, **déjà 30 juin 2022**, le nombre de places est limité. Inscription : acte.epalinges@gmail.com

Si vous avez plutôt envie de chiner, de découvrir le trésor qui vous manque, alors venez faire un tour à Bois-Murat le 27 août prochain.

Livraison de vos courses en vélo cargo

Zélo est un service de livraison de produits alimentaires majoritairement locaux, conditionnés dans des contenants réutilisables et livrés chez vous en vélo cargo. Ce projet réunit de multiples avantages face aux enjeux actuels: valorisation des circuits courts, réduction des déchets et des émissions de CO₂. Dès juin 2022, Zélo étend son périmètre de livraison et pédale jusqu'à Épalinges! La Commune soutient ce service afin que les Palinzardes et Palinzards en bénéficient au même prix que les Lausannois-e-s malgré les coûts supplémentaires liés à la distance.

Pour profiter de ce service, il suffit de s'inscrire sur le site de Zélo et de passer commande.



« Madame Frigo » est à Épalinges!



28% des déchets alimentaires en Suisse sont produits par les ménages privés. Afin d'éviter la case «poubelle» au plus d'aliments possible, tu peux mettre le surplus de nourriture dans notre réfrigérateur communautaire et aussi prendre des produits pour toi. Avec ces gestes, tu contribues à réduire durablement le gaspillage alimentaire en Suisse.

Inauguration le samedi 4 juin de 10h à 14h devant le frigo des Lulus.



Le frigo accueille...

- Fruits et légumes
- Pain
- Produits encore emballés, intacts et non périmés

Le frigo n'accueille pas...

- Viande et poissons
- Alcool
- Produits cuisinés, ouverts, périmés
- Tous les «restes»



Le frigo est situé à la place de la Croix-Blanche à Épalinges.

La soupe du CAP

Durant les derniers mois de l'hiver et des mesures sanitaires, le CAP s'est rendu à la rencontre de la population d'Épalinges tous les jeudis soir, proposant un bol ou un bocal de soupe de légumes à prix libre à qui en voulait. Cet action avait pour but de continuer à créer du lien avec et entre les habitant-e-s de la commune, sans condition, malgré les mesures en vigueur au début de l'année, en proposant un espace de rencontre autour d'un repas chaud, dans une période où l'on peut avoir tendance à rester seul-e chez soi. Ainsi, chaque semaine la place de la Croix-Blanche ou le chemin des Croisettes ont été illuminés de guirlandes et d'une installation roulante pour une heure et quelques de distribution de soupe. En tout, une septantaine de litres de soupe ont été distribués sur neuf jeudis soir, avec une recette différente et innovante à chaque occasion. Les légumes, gracieusement offerts par la ferme agro-écologique de



Rovéréaz, provenaient de stocks d'inventus, favorisant ainsi les circuits courts et de proximité. La soupe pouvait ensuite être cuisinée dans les locaux communautaires à la route de la Croix-Blanche 35, où le CAP vous attend désormais impatiemment tous les jeudis soirs de 17h à 20h pour un accueil ouvert à toutes et tous!

Association Lulu Épalinges



Vous avez besoin d'un coup de main?

Aider à faire vos courses, vous amener chez le médecin, vous accompagner pour faire une promenade, réaliser un travail administratif (correspondance, par exemple), arroser vos plantes ou nourrir vos animaux durant votre absence, petit bricolage, porter un meuble, etc.

Faites appel à un Lulu!



Une équipe de bénévoles palinzards est prête à vous rendre service.



Contactez-nous :

Tél : 078 838 62 00 (en fin de journée)
E-mail : contact@lulu-epalinges.net
Chalet des Lulu : ouvert tous les samedis matins de 10h à 12h sur la placette de la Coop d'Épalinges.
Informations : www.lulu-epalinges.net

Vous pouvez également rejoindre l'équipe des Lulu!

Rencontres et entraide dans vos jardins et vergers

Les participant-e-s au programme Smoothie Intégration sont à votre disposition pour la cueillette de vos fruits et baies.

Cette année, nous espérons bien sûr une belle et généreuse récolte de fruits. Si nos vœux sont exaucés et que vous vous trouvez en surabondance, ou si vous n'avez pas le temps ou la force de les cueillir, notre équipe multiculturelle se propose pour venir vous prêter main forte.

Un groupe de participant-e-s réfugié-e-s accompagné-e-s par une formatrice peut se rendre chez vous sur rendez-vous (jours ouvrables sauf mercredis) et vous aider à récolter vos fraises, cerises, pommes, poires, mirabelles, framboises, pruneaux et autres. Les fruits dont vous n'aurez pas l'utilité seront ensuite transformés par nos soins en smoothies, confitures ou autres délices de saison.

Cette initiative représente un geste concret contre le gaspillage alimentaire, et une belle occasion de rencontres et d'échanges!



Contactez-nous au 079 636 76 62 (Gabrielle Michel) ou par mail: hello@smoothie-integration.ch
Notre équipe sera en vacances du 16 juillet au 14 août.

Smoothie Intégration est une mesure d'insertion sociale lancée par l'association palinzarde *DeMains... de mes propres Mains* et reconnue par le canton de Vaud. Elle accompagne des personnes issues de la migration dans leur parcours d'insertion socioculturelle, par le biais de la confection de jus de fruits artisanaux et d'autres produits savoureux (repas communautaires, apéritifs, glaces, pâtisseries, etc.). Si vous souhaitez mandater notre équipe pour un événement, une fête, ou une invitation, n'hésitez pas à nous contacter et à visiter notre site internet! www.smoothie-integration.ch

Étoiles filantes Les Perséides à observer du 12 au 13 août

Chaque année, le Projet Perséides invite les communes à éteindre en partie leur éclairage public afin d'observer la pluie d'étoiles filantes nommée Les Perséides. Des activités seront proposées à la population à cette occasion, dont l'observation du ciel (avec télescope ou non) avec la Société vaudoise d'astronomie. Les activités seront à consulter sur le site internet de la Commune et dans le *Sortir à Épalinges* d'août afin de s'inscrire.



Recherche moniteur/trice de gym ou d'aquagym



Pour renforcer notre équipe de moniteur au sein de la Société de gym féminine d'Épalinges, nous sommes à la recherche d'un ou plusieurs moniteur/trices pour donner les cours au sein de différents groupes: aquagym, gym douce, gym enfants. Les cours ont lieu en principe dès 18h.

Pour tous renseignements concernant ces postes, n'hésitez pas à contacter Francesca Mascello au 079 616 60 46.

Cartons du Cœur

Le comité des Cartons du Cœur de l'antenne Épalinges tient à remercier chaleureusement



toutes les personnes qui ont contribué au succès de notre récolte du mois de mars dernier à la Migros d'Épalinges. Sans votre générosité cela n'aurait pas pu être possible. Un grand merci également au Centre d'animation socioculturelle palinzard (CAP) qui nous a permis de trouver de jeunes bénévoles très efficaces. C'est avec plaisir que les Cartons du Cœur seront présents le samedi 25 juin à la Coop d'Épalinges, selon les horaires d'ouvertures du magasin.

Afin de pouvoir être les plus efficaces possible, nous sommes continuellement à la recherche de personnes bénévoles pour nos trois ramassages annuels sur le territoire palinzard.

Vous pouvez nous contacter en tout temps par téléphone au 021 784 23 47.

Cette année, laissez libre cours à vos talents de musicien-ne-s!

Le CAP vous invite à la Fête de la Musique 2022!

Après deux années consécutives de « pause » mondiale, il est temps de se remettre sur pied et de célébrer ensemble l'arrivée du solstice d'été en prouvant qu'il est possible de revenir plus enthousiaste que jamais!

Nous vous donnons rendez-vous le mardi 21 juin dès 16h30 à la place de la Croix-Blanche et aux abords de la Salle des spectacles pour un moment convivial et musical. Grande nouveauté cette année, nous aurons la chance d'être encadré-e-s

par Diego Lopez et Tiphène Pichonnaz (voir biographies ci-dessous) pour animer une session JAM-découverte. Le moment idéal pour vous de partager vos talents de manière plus décontractée ou de venir avec votre propre instrument.

Vous aurez également la possibilité de vous restaurer sur place grâce à l'EMS de la Girarde qui nous réglera avec des crêpes sucrées et salées ainsi qu'un stand de pâtisseries. Smoothies Intégration sera présent pour préparer de savoureux smoo-

thies ainsi que des frozen yogurts. La Boucherie Perroud tiendra un stand de grillades et la brasserie Les 3 Mousses servira ses bières artisanales.

Nous vous attendons nombreux/euses à cette fête dédiée au cinquième art et espérons vous surprendre grâce à nos artistes locaux.

Pour toute information complémentaire: info@cap-epalinges.ch ou 079 638 53 99



Rouge Bohème est un duo musical composé de Tiphène Pichonnaz au chant et Diego Fernandez à la guitare.

Si la chanson française est la couleur principale mise en avant par Rouge Bohème, le duo interprète également des standards de jazz américains et aime aussi exalter les tubes de la culture pop & rock. La complicité et le plaisir de jouer et chanter s'épanouissent sur scène, fruit d'une longue amitié et passion commune.

Tiphène a chanté dans de nombreuses formations comme le William Fierro Group, la compagnie Eustache, Gardrecht Garden, La vie secrète des plantes, Minimal Duo, plusieurs comédies musicales notamment avec la compagnie Broadway. Elle participe à divers enregistrements studio et elle a été choriste pour La Revue de Genève et de Lausanne à plusieurs reprises.

Diego joue avec son groupe de jazz manouche Gadjo et propose une musique plus personnelle avec son disque «soie & acier» pour guitare folk solo. Il a joué dans plusieurs formations (Les Manouches Tsé-Tsé, 36 rue du Swing, le Chœur Acratopège, les Chœurs des écoles de La Tour-de-Peilz). Il a également composé la musique de courts-métrages et enregistré comme musicien de studio plusieurs musiques d'émissions de télévision pour la RTS.

Concerts à l'Église des Croisettes

Du 9 au 12 juin 2022

ABASCOUPS

Création pour batteries et percussions inscrite dans le sillage des partitions graphiques apparues dans les années cinquante ayant comme référence principale un mouvement connu sous l'appellation de «The New York Schools of Music and Visual Arts».

Du papier à l'écran. «Abascoups» est une partition graphique animée qui évolue sur écrans, ce qui permet d'instaurer des éléments mobiles au niveau de l'écriture musicale. Les parties instrumentales sont en fait autant de sites web et spécifiques à chaque interprète tout comme dans le cas d'une écriture musicale plus conventionnelle.

Indétermination. Située dans le domaine de l'indétermination, la notation exige la maîtrise d'une palette sonore élargie, de sorte à orienter le son davantage sur le timbre et moins sur la dialectique des hauteurs déterminées par un «aller vers» une musique des sons et moins, pour ainsi dire, vers une musique des notes.

Tradition et présent. De tout temps, les artistes ont démontré la fécondité découvrant de la mise en relation de la tradition avec leur présent, une prise de conscience qui favorise la mise en perspective d'innovations tirant parti du précieux héritage du passé, et c'est bien là que se situe ce travail rattaché à son histoire et inscrit dans son temps.

Médiation participative. Autour de la création de «Abascoups» et en collaboration avec le CAP, une trentaine de jeunes et de seniors ont participé à l'élaboration d'une composition intitulée «CROIX-BLANCHE 35». Cette pièce de 14 minutes sera interprétée lors de chacune des représentations.

«Expérience enrichissante pour moi que d'avoir passé quatre après-midi à Croix-Blanche 35. Les seniors m'ont particulièrement touché par leur authenticité, leur simplicité, leur curiosité et leur humour! Sans parler de la disponibilité d'écoute lors de moments joués en batterie solo. Je garde ces instants gravés dans mon cœur. Quant aux jeunes quelle joie et débordement d'énergie... qu'il a fallu un peu tempérer parfois! Mais également une belle capacité d'émerveillement à l'écoute de petites sonorités ou rythmes de batterie plus familiers qui incitent au mouvement, à la danse. Il n'est malheureusement pas possible de montrer ici les soixante pages de partitions réalisées mais j'adresse un grand merci à toutes celles et ceux qui ont participé à la composition de «CROIX-BLANCHE 35», une pièce qui mérite d'être écoutée et appréciée par toutes et tous. Merci tout particulier à Marie et Alexandre du CAP qui m'ont accompagné dans cet exercice.»

Leonzio Cherubini

REPÈRES

Liens vers une présentation de la démarche:
<https://www.leonzio.ch/graphic-scores/>



Partitions réalisées par Nathan (9 ans) et Claudine (94 ans).

Vivez la coupe d'un arbre dans vos forêts Mèbre-Talent



Couper un arbre n'est jamais un acte anodin, c'est toujours impressionnant! Après avoir suivi une matinée de martelage (pendant laquelle les forestiers choisissent les arbres qui seront coupés), découvrez le travail soigneux des bûcherons à Cugy dans cette deuxième vidéo de Nos Forêts Mèbre-Talent.

Au cours de cette série de trois vidéos, les forestiers vous emmènent avec eux pour suivre le cycle annuel de la forêt et leur travail sur le terrain. Pour voir la vidéo, rendez-vous sur la home page du site www.membre-talent.ch.

Jean-Philippe Crisinel,
 garde forestier de Nos forêts Mèbre-Talent

Estivales 2022

Suite au succès des deux dernières éditions, la Commune a décidé de reconduire cette année l'expérience des Estivales! Durant les mois de juillet et août, plusieurs activités seront proposées aux adultes et aux enfants (qui bénéficieront cet été encore des animations du Passeport Vacances). Le programme sera annoncé courant juin sur le site internet communal, ainsi que dans les *Sortir à Épalinges* des mois concernés. À cet été!

Qui pourrait héberger un-e «mono» MJSR cet été?

Afin d'assurer l'encadrement des enfants de ses semaines de centre aéré à Épalinges cet été 2022, le MJSR engage de jeunes adultes dès 18 ans, formés et motivés.

Comme ces «monos» peuvent venir de toute la Suisse romande et que le centre aéré pour les enfants est sans hébergement, pour une 2^e année de suite, **nous recherchons des familles ou des personnes qui pourraient accueillir un-e mono MJSR chez elles du dimanche soir au vendredi (pour quelques nuits, pour une semaine ou même pour plusieurs semaines), si possible gratuitement!**

Comme l'accueil des enfants aura lieu sur Épalinges tous les jours de 8h15 à 17h45 (jusqu'à 20h30 les jeudis), l'hébergement se résume en fait aux soirées dès 18h30 et aux nuits.

En quoi cela consiste-t-il exactement? Dans l'idéal, il faut fournir un lit (ou un canapé-lit), un accès à une salle-de-

bains et des WC ainsi qu'à la cuisine (et une petite place dans le frigo!) pour qu'ils/elles puissent préparer leur pique-nique de midi et manger le soir.

Toutes les personnes intéressées par ce projet peuvent contacter Isabelle Mayor du MJSR à animation@mjsr.ch ou au 079 409 28 34.

Les dates des semaines du centre aérés de l'été 2022 à Épalinges sont sur www.mjsr.ch/camps-ca (écrire *Épalinges* dans le filtre «Titre du camp»).

Un grand merci à vous!



Deuxième partie de la Saison culturelle 2022

Comme vous l'avez constaté depuis le mois de février dernier, la Commune étoffe sa programmation culturelle! Pas moins de sept animations musicales et culturelles ont été programmées dans le cadre de cette première partie de saison avec notamment un concert de jazz, un match d'improvisation théâtrale ou encore la venue d'un mentaliste. Nous tenons à vous remercier pour votre participation à ces différentes activités et nous espérons vous voir encore plus nombreuses et nombreux lors de la deuxième partie qui débutera après les Estivales de cet été, soit à la rentrée scolaire d'août 2022. En avant-première, nous avons le plaisir de vous annoncer la venue entre autres des Petits Chanteurs à la Gueule de Bois, de la chanteuse Laura Scaglia ou encore la pièce de théâtre «Boeing Boeing»

avec Paul Belmondo. Un programme riche et varié pour ravir le plus grand nombre de spectatrices et spectateurs.

Les réservations et l'achat des billets se feront toujours via une billetterie en ligne, que vous trouverez à l'adresse suivante: www.epalinges.ch/saisonsculturelle. Pour celles et ceux qui ont tendance à se décider à la dernière minute, il sera toujours possible d'acheter son entrée en espèces, directement sur place, le jour même du spectacle... dans la limite des places disponibles, bien entendu!

Afin de clôturer en beauté cette première partie de saison, nous aurons le plaisir d'accueillir Karim Slama avec son spectacle humoristique «Monsieur» le **vendredi 24 juin prochain à 20h à la Salle des spectacles d'Épalinges.**

École de musique d'Épalinges

INITIATION MUSICALE

Le monde de la musique est immense, c'est pourquoi nous proposons un apprentissage ludique qui ouvre un champ large de découvertes et de connaissances! Tout cela dans le respect du développement de l'enfant. Que fait-on? Travail de l'oreille, du rythme, chant, mouvement, pratique de petits instruments et découverte des instruments de musique.



Deux cursus selon l'âge de votre enfant:

Cursus de 3 ans

Explorateur 1 (1^{er} Harmos)
 Lundi ou vendredi, 15h15 à 16h.

Explorateur 2 (2^e Harmos)
 Lundi ou vendredi, 16h à 16h45.

Explorateur 3 (3^e Harmos)
 Lundi ou vendredi, 16h45 à 17h30.

Cursus de 1 an

Explorateur avec Flûte à bec (3^e Harmos)
 Mercredi, 13h30 à 14h15.

COMMENCER UN INSTRUMENT

L'École de musique propose des cours pour 14 instruments. Notre classe de saxophone accueillera un nouveau professeur dès la rentrée et recherche des élèves. Cet instrument permet une découverte de styles musicaux très variés.



Pour tous renseignements concernant nos cours et les places disponibles: www.ecoledemusique-epalinges.ch/

Jeux: SUDOKU

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 212 de mars 2022.

1	C	O	N	F	E	R	E	N	C	E
2	H	U	E	E	S		T	U	R	C
3	A	R	C	S		I		I	U	O
4	U	S	E		G	L	U	T	E	N
5	G	E	S	T	E		V	E	L	O
6	A		S	O	R	T		E		M
7	N	O	I	R	C	I	S		L	E
8	D	I	T		U	S	I	N	E	S
9		N	E	V	R	O	S	E	S	
10	E	T	E		E	N	E	M	A	S
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Neuf personnes ont trouvé la bonne solution. Il s'agit de **Edith Borel**, **Myriam Domenjoz**, **Lisette Lombardi**, Stéphane Imholz, Caroline Spertini, Jérôme Urrio, Francis Chevalier, François Späni et Valentin Longchamp. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.
Erratum: veuillez nous excuser pour les erreurs lors de la parution du mots croisés. Bravo aux personnes ayant tout de même trouvé la bonne solution.

		1	8			9	4	
6	5	7						3
	4		3					
3			6				9	8
9	6				1			5
					7		2	
1						8	6	9
	9	6			8	3		

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU.

Chaque chiffre de 1 à 9 doit être présent une et une seule fois sur les lignes, les colonnes et les régions de formes irrégulières.

Les réponses doivent parvenir à l'Office des affaires culturelles

(1^{er} étage de la Maison palinzarde) avant le 15 juillet 2022. BONNE CHANCE!

Découvrez votre commune!

PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 212 de mars 2022:

Statues d'aigles en béton se trouvant au 1^{er} étage de la Maison palinzarde, sur la terrasse côté route de la Croix-Blanche.

Cinq personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de **Gérald Domenjoz**, **Marinette Ducret** et **Maxime Bossel / Myriam Ducret**, Pollyanna Patriota et Pedro Marques Vidal. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Office des affaires culturelles (1^{er} étage de la Maison palinzarde) avant le 15 juillet 2022.**

